

# LA UNION

## SEMANARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:  
ROMULO E. DURON

Colaborador:  
CARLOS A. GARCIA

SERIE VI

Tegucigalpa: 5 de Febrero de 1898

NUM. 65

### "LA UNION"

SEMANARIO MINISTERIAL

Director y Redactor:—ROMULO E. DURON

Colaborador:—CARLOS A. GARCIA

#### CONDICIONES:

Se publicará todos los sábados.

Suscripción por mes..... 50 centavos.

Número suelto..... 15 "

Avisos:—10 centavos línea por la primera inserción y \$ 0.05 por cada una de las siguientes. — Anuncios permanentes precios convencionales.

La Redacción sólo responderá por sus artículos firmados. Se publicarán gratis los comunicados que á juicio de la Redacción sean de interés general.

#### ADMINISTRACIÓN:

TIPOGRAFIA NACIONAL,  
Tercera Avenida E., Núm. 42

### EL MENSAJE PRESIDENCIAL

IV

Las observaciones del señor Presidente sobre los medios de mejorar y extender la enseñanza primaria son muy dignas de atención.

Necesitamos en Honduras verdaderos maestros, y hay por lo mismo que crear forzosamente escuelas normales.

Sin maestros, la instrucción primaria no dejará de ser lo que ha sido hasta la fecha: un ramo que en lo general consume los fondos municipales y los del Estado que á él se destinan, con poco provecho ó sin dejar ninguno.

Por otra parte, conviene que se dé al Gobierno, en el manejo de las escuelas, una intervención más eficaz que la que hoy tiene.

Como hay muchos padres de familia que se descuidan de enviar á sus hijos á recibir la primera enseñanza ó se resisten á hacerlo, y como hay Municipalidades que encargan de las escuelas á personas de sus simpatías, sólo por favoritismo, es menester que la facultad de inspección concedida al Gobierno sea más extensa, de modo que se pueda fácilmente obligar á los padres de familia á cumplir los deberes que tienen respecto á la instrucción de sus hijos y conseguir la remoción del personal docente siempre que el interés de cada establecimiento así lo requiera.

Hay que tomar en cuenta, además, que se necesita que en el Presupuesto se destine una suma proporcionada á los intereses de la enseñanza primaria, pues sólo así se podrá dotar á las escuelas, en cantidad suficiente, de textos apropiados y de los útiles de aprendizaje indispensables.

En cuanto á la enseñanza secundaria y profesional, los datos que el señor Presidente consigna en su Mensaje son satisfactorios.

Hay nueve colegios costeados ó subvencionados por el Gobierno y dos de carácter privado; y en la Universidad funcionan con regularidad y provecho la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Políticas y la de Medicina y Cirujía. De igual modo funciona en Comayagua la Escuela de Derecho.

Por lo que hace á colegios, el departamento de Olancho y los distritos de Marcala y Danlí han dado una muestra del interés con que procuran la difusión de las luces.

Los padres de familia se empeñaron en crear los establecimientos de esa clase con que ahora cuentan, y tan laudable empeño dió motivo al Gobierno para acordarles una subvención.

Es digno de ser seguido ese ejemplo en todos los departamentos donde no hay colegios, y con ello se demostrará que se piensa de veras en el mejoramiento social. Si la iniciativa particular comienza por manifestarse poderosa para tal fin, llegará á ser irresistible cuando se proponga, más tarde, emprender toda clase de obras de utilidad y de progreso.

V

La administración de justicia ha seguido siendo, como lo afirma el señor Jefe del Estado, absolutamente independiente. La conducta del Dr. Bonilla en éste, como en todos conceptos, es un título de honor. Gobernante que, saliéndose de la esfera de sus atribuciones, trata de arrogar se las que corresponden á los demás poderes y de imponer su voluntad en la gestión de los asuntos públicos que la ley pone fuera de su alcance, no es gobernante honrado, es un déspota. La sociedad entonces no tiene garantías y las leyes están de sobra. El Dr. Bonilla, marchando por senda enteramente opuesta, ha sabido mantenerse dentro de los límites que á su alto cargo tiene señalados la Constitución, y esto constituye una de sus grandes glorias.

Razón que le sobra tiene el señor Presidente para quejarse de los malos resultados y de los inconvenientes que ha traído la institución del Jurado, los cuales han tenido su origen unas veces en la ignorancia, otras en las pasiones y otras en los falsos conceptos sobre cierta clase de delitos. Y con ocasión de esto, indica que hay delitos que por su naturaleza no pueden caer bajo la acción del Jurado, como los fiscales y los políticos; y son muy fundadas las razones que en abo no de su opinión expone.

Se ha dicho que los delitos de contrabando no son tales delitos, y partiendo de esta falsa idea, y olvidando que la ley es ley y que cada vez que conste que ha habido quien la infrinja debe castigarse al infractor, los Jurados absuelven aun

a los reos confesos.

Y en cuanto á los delitos políticos sucede que "excitan siempre las pasiones, ya en contra ya en favor de sus autores, y es imposible hallar jueces imparciales, lo que puede poner al inocente á merced de sus enemigos ó dar por resultado la impunidad del criminal poniéndolo en manos de sus amigos."

Cree en consecuencia el señor Presidente que debe reformarse la institución del Jurado; pero estima que, siendo una garantía constitucional, hay que resignarse por lo menos á un año más de ensayo, para que la Constituyente que á ese efecto se convoque haga la reforma en el sentido que convenga, aprovechando la experiencia adquirida en mayor tiempo.

Pero á más de estas razones, tiene otra de delicadeza. Pudiera interpretarse que la convocatoria de una Constituyente en el año que falta para que concluya su período de Gobierno, tuviese por objeto miras distintas, en oposición con su conducta y con su programa de Jefe del Partido Liberal. Y él no quiere autorizar falsas interpretaciones, ni aun en persecución de un acto ficto ni de una reforma útil y urgente.

La sección sobre el Ramo de Justicia concluye con el dato de que en este año estará hecha la reforma de los Códigos y su edición. Obra será ésta que dará grandísimo honor y lustre á la administración del Doctor Bonilla. Están ya elaborados y dictaminados favorablemente por la Corte Suprema de Justicia los proyectos de los Códigos Penal, de Comercio y de Minería. Ese alto Tribunal tiene ya en estudio el proyecto de Código Penal Militar y el de la Ordenanza Militar, y las comisiones legislativas siguen trabajando con ahínco en el proyecto de Código Civil y en los de Procedimientos. En todos esos proyectos se han tomado en cuenta los adelantos alcanzados en la ciencia de la legislación, en armonía con los principios que nuestra Constitución Política consagra.

### Mensaje

del Jefe del Estado de Honduras, Dr. don Policarpo Bonilla, acerca de los actos ejecutados durante su administración en el año económico de 1896 á 1897, presentado al Congreso Nacional Legislativo.

(Concluye.)

HACIENDA

La situación financiera de Centro-América ha venido resintiéndose desde hace algún tiempo

por motivo de la mala situación económica que diversas causas han creado. Países verdaderamente ricos como Guatemala y el Salvador han experimentado una grave crisis, que aun subsiste y durará mucha tiempo.

En Honduras, á pesar de que muchas de esas causas concurren, quizá por su misma pobreza, y por la tranquilidad y prudencia con que se hacen todos los negocios, esa crisis no se ha presentado, y no ha sido, en consecuencia, causa de dificultades financieras para el Gobierno.

Si las rentas no han dado el producto que debieran, esto es debido principalmente á la situación de constante alarma en que se encontraban los ánimos desde mucho tiempo antes de estallar el movimiento sedicioso de abril, y á la paralización que este movimiento ocasionó en el comercio, y en general en todos los negocios.

Si el Gobierno no pudo llenar debidamente el presupuesto, eso no se ha debido tanto á la falta de producción de las rentas, como á los gastos extraordinarios que exigió el crecido ejército que se levantó para combatir á los facciosos.

Y si la deuda que quedó al finalizar el año económico próximo pasado, por déficit en el presupuesto, no fué mucho mayor que la que había quedado en el penúltimo, fué debido á que el déficit ocasionado por los gastos de la guerra perjudicó principalmente al Ramo de Obras Públicas.

Cuando la calamidad de la guerra aflige á un país, todos los planes financieros se frustran, y las más bellas esperanzas que su gobierno tenía se convierten en crueles decepciones.

En dos años consecutivos en que ha tenido guerra mi Gobierno, ha gastado en ella cerca de medio millón de pesos, y mucho más, si se toman en cuenta las erogaciones que se han hecho fuera del servicio corriente, para preverse contra las amenazas y tentativas de trastorno permanentes que los emigrados han mantenido.

Fácil es comprender que si ese medio millón de pesos se hubiese invertido en obras de progreso, habría señalado mi Administración en la Historia como una de las que en Centro-América hayan hecho adelantar más á su país; pero ante el mal consumado, irremediable, sólo pretendo la satisfacción de haber encarrilado la guerra misma en una vía antes desusada, y de haber sacado de ella el fruto de demostrar la inutilidad de toda tentativa que se haga de trastornar el orden público, porque el pueblo hondureño quiere la paz y sabe defenderla hasta con las armas en la mano.

Contando solamente con los recursos del Tesoro Nacional, es poco lo que podré hacer ya en favor del progreso; pero me mostraré orgulloso si al terminar mi administración no dejo pendiente ninguna deuda por el servicio de la misma, y le queda el campo abierto á mi sucesor para una labor pacífica y más fructuosa que la mía.

Por el cuadro comparativo, que hallaréis en seguida, entre los productos efectivos de las rentas y las cifras consignadas en el Presupuesto de ingresos, vendréis en conocimiento de las que excedieron á la cifra asignada y de las que dieron menor rendimiento.

La renta aduanera dió un exceso de \$ 79.247.64, que sería extraño, dada la paralización de negocios consiguientes á la guerra, si no se hubiesen aumentado las importaciones en los últimos meses, en previsión de la alza de los derechos de cretada para el caso de no llevarse á efecto el negocio con "The Honduras Commercial Bank," y por la natural reacción favorable en el mercado producida por las pocas importaciones del año anterior.

La renta de aguardiente produjo un déficit de \$ 38.946.96 con relación al presupuesto, que se explica por la influencia de la situación del país, y porque la cifra calculada se elevó tomando en cuenta el alza en el precio de la especie, alza que si bien no se consideró en proporción matemática al producto del año anterior, por la disminución del consumo que naturalmente debía producir, todavía fué superior á lo justo. Sin embargo, produjo \$ 35.124.25 más que en el año precedente, y es de esperarse que en el que corre ya estará en su nivel anterior el consumo, y el producto se elevará á mayor cifra que la calculada para 1897.



La renta de licores arroja un déficit de \$4.839.03 con relación á lo presupuesto, y \$ 13.124.48 con relación al producto del año anterior, que sólo se explica por la falta de surtido de los puestos de ventana, debido á la carencia de fletes.

La renta de tabaco arroja un déficit de \$ 102.397.91½ con relación á lo presupuesto, y de \$ 15.203.02½ respecto al producto del año anterior; pero este déficit es más aparente que real, porque el valor de las existencias que quedaron el último de julio compradas al contado, y cargado á la renta como gastos, es mucho mayor que el de las que quedaron en la misma fecha en el otro año. Como esta renta está suprimida, no merece especial estudio.

La renta de exportación de productos arroja un déficit de \$ 13.975.25 con relación á lo presupuesto, pero excedió á la del año anterior en \$ 7.486.88. No rindió lo que debiera, porque no pudo evitarse la exportación clandestina de tabaco y puros.

En el cuadro aparece como déficit la partida de Casa de Moneda, con valor de \$ 8.000; pero en realidad, sólo consistió en la suma de \$278.31, que hubo que suplir al establecimiento por haber consumido todos sus rendimientos que le habían venido sosteniendo.

La renta de pólvora arroja un déficit de \$758.07 con relación á lo presupuesto, pero de \$ 7.402.83 con respecto al producto del año anterior. Esto se explica, porque esta renta antes no aparecía cargada con el valor de compra de la especie, que venía figurando como existencia, de mucho tiempo atrás, y en el año á que me refiero fué gravada con fuerte suma invertida en adquirirla, porque estaba agotándose.

La partida de Imprenta Nacional produjo un déficit de \$ 481.85 sobre lo presupuesto, pero un aumento de \$ 165.55 sobre la del año anterior.

La renta de papel sellado produjo un aumento de \$ 7.264.00 sobre lo propuesto y de \$ 3.703.50 sobre el año anterior.

La de impuesto pecuario produjo un aumento de \$ 2.880.00 sobre lo presupuesto y de \$ 660.92 sobre el año anterior.

La partida adscrita al ramo de Correos dió un déficit de \$ 3.426.52 sobre lo presupuesto, pero un aumento de \$ 128.59 sobre el año anterior.

La partida de exportación de ganado produjo aumento de \$ 33.853.93 sobre lo presupuesto y de \$ 2.318.95 sobre el año anterior. En el corriente habrá de seguro una gran disminución en este ramo, porque la mala situación de los mercados del Salvador y Guatemala ha impedido la salida de gran número de cabezas y probablemente lo impedirá en el entrante.

El ramo de Tierras produjo aumento de \$ 33.699.20 sobre lo presupuesto y de \$ 25.163.69 sobre el año anterior. Este aumento es debido á la admisión en pago de los terrenos de Constancias de Crédito, lo que ha estimulado la compra. Este sistema es provechoso porque ayuda á la cancelación de la deuda, pagando con un valor muerto por ahora.

El ramo de Telégrafos produjo el aumento de \$ 12.092.09 sobre lo presupuesto y de \$ 12.206.80½ sobre el producto del año anterior.

La partida de Montepío aumentó en \$ 422.45 sobre lo presupuesto y en \$ 285.36 sobre el año anterior.

La partida de Papel de Aduanas produjo aumento de \$ 872.67 sobre lo presupuesto y una disminución de \$ 657.47 sobre el año anterior.

La partida de Ferrocarril, Lotería, etc., produjo \$ 12.380.23 de aumento sobre lo presupuesto y \$ 52.380.23 sobre el año anterior. Esto se explica principalmente por el aumento en el

cambio del oro recibido en pago y porque en el otro año no figuró el producto del ferrocarril que se cobró hasta el siguiente.

La Escuela de Artes produjo \$ 7.724.32 más que lo presupuesto; la Litografía \$ 311.87; la de

Ingresos eventuales \$ 66.156.94½. Estas tres partidas figuraban en el Presupuesto anterior con el nombre de Ingresos eventuales y produjeron sólo \$ 72.479.78 ó sea \$ 38.013.35 menos que en 97.

	PRESUPUESTO		PRODUCCION		SALDOS	
					En pro	En contra
Renta Aduanera.....	\$ 865.000	00	\$ 944.247	64	\$ 79.247	64
— de Aguardiente.....	700.000	00	661.503	04		\$ 38.496 96
— Licores.....	36.000	00	31.160	97		4.839 03
— Tabaco.....	216.000	00	113.602	02½		102.397 97½
— Pólvora.....	12.000	00	11.241	93		758 07
— Papel sellado.....	60.000	00	67.264	00	7.264	60
Extracción de productos.....	36.000	00	22.024	75		13.975 25
Impuesto pecuario.....	20.000	00	22.880	00	2.880	00
Ramo de Correos.....	15.000	00	11.573	48		3.426 52
Exportación de ganado.....	84.000	00	117.853	93	33.853	93
Producto de tierras.....	2.000	00	55.699	20	33.699	20
Línea Telegráfica y Cablegramas.....	52.000	00	44.092	09	12.092	09
Imprenta y Encuadernación.....	3.000	00	2.518	15		481 85
Montepío.....	3.000	00	3.422	45	422	45
Papel de aduanas.....	12.000	00	12.872	67	872	67
Casa de Moneda.....	8.000	00				8.000 00
Ferrocarril y Lotería.....	110.000	00	122.380	23	12.380	23
Escuela de Artes.....	6.000	00	13.724	32	7.724	32
Litografía.....	600	00	911	87	311	87
Ingresos eventuales.....	30.000	00	96.156	94½	66.156	94½
	\$ 2.250.600	00	\$ 2.335.129	69	\$ 256.905	34½
	84.529	69				172.375 65½
	\$ 2.335.129	69	\$ 2.335.129	69	\$ 256.905	34½
						84.529 69

NOTA.—Debido á la precipitación con que se suministraron los datos al señor Presidente para que elaborara su Mensaje, se duplicó la partida de Papel de Aduanas, que también se incluyó en la Renta Aduanera, y se padeció error al depurar otras partidas, lo que hizo que apareciera la utilidad líquida aumentada en \$ 15.434.60; y por esta razón, se publica el presente cuadro comparativo.—LARA H.

#### CUADRO COMPARATIVO

	MENSAJE		ESTADO		MENSAJE	
	Producto líquido		Producto líquido		Más	Menos
Renta aduanera.....	\$ 957.881	89	\$ 944.247	64	\$ 13.584	25
— de aguardiente.....	660.907	48	661.503	04		595 56
— Licores.....	31.160	97	31.160	97		
— Tabaco.....	113.562	02½	113.602	02½		40 00
— Pólvora.....	11.249	93	11.241	93	8	00
Papel sellado.....	67.234	46	67.264	00		29 54
Extracción de productos.....	22.024	75	22.024	75		
Impuesto pecuario.....	22.878	85	22.880	00		1 15
Ramo de Correos E. P.....	11.646	04	11.573	48	72	56
Exportación de ganado.....	117.853	93	117.853	93		
Producto de tierras.....	35.699	20	35.699	20		
Telegrafo y cable.....	44.141	35	44.092	09	49	26
Imprenta y encuadernación.....	2.518	15	2.518	15	100	00
Montepío.....	3.422	45	3.422	45		
Papel de aduanas.....	12.905	04	12.872	67	32	37
Ferrocarril y Lotería.....	122.380	23	122.380	23		
Escuela de Artes.....	13.724	32	13.724	32		
Litografía.....	911	87	911	87		
Ingresos eventuales.....	98.411	35½	96.156	94½	2.254	41
	\$ 2.350.564	29	\$ 2.335.129	69	\$ 16.100	85
			15.434	60		15.434 60
	\$ 2.350.564	29	\$ 2.350.564	29	\$ 16.100	85
						16.100 85

Como se ve en el cuadro que precede, el producto total de las rentas fué de \$ 2.335.129.69 y la cifra presupuesta fué \$ 2.250.600. Hubo, por consiguiente, un aumento de \$ 84.529.69 comprobado con el saldo de diferencias en las varias cuentas de ingresos.

No entraré en detalles ni comparaciones sobre las cuentas de egresos, porque sus diferencias con el Presupuesto se explican suficientemente, como os convenceréis, al verlas en la Memoria de Hacienda y sus anexos.

El contrabando aduanero ha continuado; pero,

quinientas á favor del señor don C. W. Düsseldorf.

Asimismo queda entendido el Gobierno de que el buque "Bessy-Morris," que salió de Cardiff con destino á Puerto Caballos, conduce los efectos pedidos á los señores Moses Levy y Compañía de Kattengell y Campbell, consignados á los señores Juan Federico Debrot y Hermanos.

Queda también entendido de que los señores Lefevre y demás comisarios remitirán en dinero las dos mil libras pedidas en 5 de noviembre del año próximo pasado.

Con relación á los réditos de la antigua deuda británica, cuyo pago recomienda US. en el tercer semestre que se vence el 1.º de abril entrante, debo referirme á la comunicación que dirigí á US. este Ministerio, en 29 de diciembre último, pidiéndole el convenio de consolidación, por carecer de él el Gobierno.

Debe saber US. que cuando los convenios del ferrocarril se sometieron á la aprobación del Congreso, el de la deuda no existía en el Ministerio, y por lo mismo se quedó sin llenarse aquella formalidad. Hoy quiere el Gobierno tenerlo á la vista para disponer lo conveniente, y por lo mismo me manda recomendarle de nuevo su remisión.

Concluyo suscribiéndome su atento servidor.

(F)—Francisco Alvarado.

á virtud de los arreglos hechos con el Sindicato, debe esperarse que se disminuirá mucho y que en poco tiempo el producto de la renta, según las condiciones del contrato, no sólo llenará la cantidad garantizada y satisfará las demás obligaciones, sino que dará nuevos rendimientos al Estado.

El contrabando de aguardiente aumentó por consecuencia natural del aumento de precio del artículo; y los esfuerzos del Gobierno para extirparlo escollan ante la impunidad del delito, por el empeño, que es una regla de los jurados, de absolver á los reos aun confesos, á lo cual he tenido ocasión de referirme en otro lugar.

República de Honduras  
Ministerio de Relaciones Exteriores

Comayagua: 10 de abril de 1869.

Señor:

En tres del actual se han dado poderes competentes al señor don León Alvarado para que, representando al Gobierno de Honduras, arregle con la Compañía del ferrocarril, ó con la junta de fideicomisarios, la inversión que deba darse á los quinientos mil pesos destinados únicamente en el contrato, á la explotación de minas y cortes de maderas; y S. E. el señor Presidente queriendo facilitar los trabajos del señor Alvarado, me manda prevenir á US. le preste todos los auxilios y cooperación que pueda necesitar de su parte para llevar á cabo la interesante negociación que se le ha encomendado.

Tal es el objeto con que dirijo á US. el presente oficio, quedándome, al hacerlo, el honor de suscribirme de US. muy atento servidor.

(F)—Francisco Alvarado.

A. S. E. el señor don Carlos Gutiérrez Ministro del Gobierno de Honduras en Londres.

#### INFORME DOCUMENTADO

QUE EL EX-MINISTRO DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS CERCA DEL GOBIERNO DE SU MAJESTAD BRITÁNICA,

DON CARLOS GUTIERREZ

PRESENTA AL

COMITÉ ESPECIAL DE TEGUCIGALPA,

RELATIVAMENTE Á LOS EMPRÉSTITOS CONTRATADOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL INTEROCEÁNICO.

(Continúa)

República de Honduras  
Ministerio de Relaciones Exteriores

Comayagua: 17 de marzo de 1869.

Señor don Carlos Gutiérrez, Ministro de Honduras en Londres:

He tenido el honor de recibir las dos apreciables comunicaciones de US. de 30 de enero último y 1.º de febrero próximo pasado; y por ellas queda entendido el Gobierno de haber sido cubierta á la vista la letra de mil libras esterlinas giradas á favor del señor don Miguel Ugarte, de Tegucigalpa, y de que han sido aceptadas y serán pagadas debidamente las dos por mil y quinientas libras giradas á favor de los señores Juan Federico Debrot y Hermanos, y una de



## CRÉDITO PÚBLICO

El saldo de la deuda declarada preferente y excluida de la consolidación, era el 31 de julio de 1896 de \$ 2,018,822.07 que aumentó en el curso del año en \$ 1,249,071.13 y ascendió á \$ 3,267,892.49. Se pagaron \$ 1,257,670.37; se depuraron

\$ 53,627.79 que aparecían afectando la cuenta contribución de guerra, sin motivo alguno, puesto que habían sido cambiados los primitivos documentos procedentes de contribución de guerra por constancias de crédito, y quedó reducida el 31 de julio de 1897 á \$ 1,956,594.32, según se de muestra en el cuadro siguiente:

## DE LA DEUDA PÚBLICA PREFERENTE

Saldo el 1.º de agosto de 96:					
Contribución de guerra.....	\$	182,615	10		
Constancias de Crédito.....		849,300	112		
Deuda interior.....		234,904	44		
Banco de Honduras.....		500,951	08		
Contratas.....		35,913	78		
Préstamos.....		49,507	89		
Rezagos.....		169,137	75		
Depósitos.....		11,456	00		
— por concesiones.....		5,000	60	\$	2,018,822 07
Se aumentaron en el curso del año:					
Constancias de Crédito.....	\$	123,147	41		
Deuda interior.....		164,381	18		
Banco de Honduras.....		29,536	98		
Contratas.....		468,423	92		
Préstamos.....		283,358	08		
Rezagos.....		124,775	75		
Depósitos.....		10,067	87		
Intereses y descuentos.....		37,707	49		
Gobierno anterior: Indemnizaciones.....		1,253	11		
Revolución sui. suplementos.....		1,207	19		
Campaña de Nicaragua.....		5,222	15	\$	1,249,071 13
Se pagó:					
Constancias de Crédito.....	\$	230,886	30		
Deuda interior.....		96,851	35		
Banco de Honduras.....		38,716	30		
Contratas.....		449,972	93		
Préstamos.....		262,704	27		
Rezagos.....		112,423	87		
Depósitos.....		20,675	32		
Intereses y descuentos.....		37,707	49		
Campaña de Nicaragua.....		5,222	15		
Gobierno anterior: Indemnizaciones.....		1,253	11		
Revolución sui. suplementos.....		1,207	19		
Contribución de guerra (cambio).....		53,627	79		
Saldo.....				\$	1,956,594 32

NOTA:— En el cuadro que sirvió de base al señor Presidente para su Mensaje, no se consignó, por un error involuntario, y debido únicamente al exceso de trabajo, primero, el saldo de Contribución de Guerra el 1.º de agosto con valor de \$ 182,615.40; segundo, el aumento de la cuenta con las partidas de Intereses y descuentos con valor de \$ 37,707.49 Gobierno anterior: Indemnizaciones con valor de \$ 1,253.11 y Revolución sui. suplementos por \$ 1,207.19; y tercero, la amortización de las dos cuentas anteriores, y la depuración de la contribución de Guerra que figuraba con un saldo superior al real en \$ 53,627.79, por cuyo valor se habían expedido Constancias de crédito, y por un olvido en la Contabilidad no se había sentado la partida correspondiente — LARA II.

Nada nuevo puedo informaros sobre la deuda que la ley mandó consolidar, porque no se ha hecho de ella un nuevo registro, ni ha tenido más alteraciones que las ordinarias por el Congreso.

Respecto de la deuda extranjera, me basta referirme á la contrata con "The Honduras Syndicate," en cuyo cumplimiento debemos tener cifrada la esperanza de verla arreglada y redimida.

\*\*

Haré en seguida algunas consideraciones generales.

Desde mi primer mensaje, que presenté ante la Asamblea Constituyente, hice solemne declaración de que era y seguiría siendo el mío gobierno de partido, y se apoyaría en el Partido Liberal que me trajo al Poder.

Esa declaración ha sido muy censurada dentro y fuera del país, no obstante que entonces expliqué lo que por ello entendía y había de practicar. Hoy creo se reconocerá que ese sistema es el mejor para estos países viciados, como están, por los gobiernos personales.

He sido consecuente con mis propósitos de entonces, y mi partido no tiene queja de mí, á pesar de las inconsecuencias de muchos de sus miembros. Bien preveía yo desde el principio que, si mi sistema sería de benéficos resultados para

el país, sería para mí en lo personal fuente de sinsabores, contrariedades y decepciones.

Así ha sucedido, por desgracia; pero no me ha sorprendido, porque cuando escribí mi mensaje en abril de 1895, consigné en él los siguientes conceptos:

"Este sistema necesita, en verdad, para que pueda ser fructuoso al país y para que tenga larga vida, no sólo la consecuencia política de los hombres del Poder, sino también de todos los que

han concurrido á ponerlo en sus manos. Preciso es que, mientras vean honradez administrativa, respeto á las instituciones y marcha progresiva, sigan siendo patriotas abnegados, que no piden más que paz, libertad y justicia, para tener también tranquilidad en el hogar.

Podrá pensarse que me es perjudicial tanta franqueza; pero ella ha presidido mis actos durante mi vida pública, y creo deberle la alta posición que en mi patria actualmente ocupo. Seguirá, pues, siendo la norma de mi conducta, porque hasta ahora no he tenido motivo para arrepentirme de ella.

Cierto es que estas declaraciones alejarán de mí, y hasta podrán *concertar en enemigos*, á todos los que cerca del que manda buscan la riqueza, la fuente del placer, la fácil satisfacción de las pasiones. En cambio espero conservar el

aprecio del mayor número, de mis verdaderos correligionarios, de los que nunca pensaron ni piensan que al llegar al poder el Partido Liberal convertiría al país en tributario suyo para enriquecerse todos, ni que ese poder serviría para oprimir á nuestros adversarios y convertir á los vencidos en siervos de los vencedores. Espero que estarán conmigo todos los que aspiran de buena fe y sin exageraciones, á hacer prácticas las doctrinas que en la oposición predicamos, y que, dando ejemplo de consecuencia política, la exijan de mí.

Tengo fe en que, si dominando el espíritu de discordia que siempre persigue á un partido vencedor, logramos, algunos años de práctica de las libres instituciones que contiene nuestra nueva Carta Fundamental, el pueblo hondureño entero se apegará tanto á ellas, que las divergencias políticas que subsistan, como natural consecuencia de la libertad, tenderán á buscar el mejor medio de hacer el bien del país, independiente mente de las personas; y esas mismas divergencias habrán de provocar la formación de otro partido político, verdaderamente tal, en oposición al que hoy está en el poder, ya se llame conservador ó radical.

Entonces ese nuevo partido nos disputará el poder, procurando sacar provecho de nuestros errores y demostrar al pueblo, con pruebas prácticas de patriotismo, que gobernará mejor que nosotros. Para ello contarán con la libertad absoluta electoral y las completas garantías del ciudadano; porque no seré yo quien me empuje en mantener á toda costa el poder en manos del Partido Liberal, sino éste el que ha de permanecer alerta para no perderlo."

Así hablaba entonces y así puedo hablar ahora, porque me he mantenido en mi puesto y he sido fiel á mis doctrinas y á mis amigos, en tanto que ellas no se perjudiquen. Si alguien se ha apartado de mí, cábeme la satisfacción de asegurar que no es mía la culpa.

Mi partido son mis ideas; mis partidarios, quienes las profesan, y no pregunto por sus nombres, ni por su nacionalidad. Considero liberales á todos los que en nombre de esas ideas lucharon conmigo para implantarlas, pero dejan de serlo desde el momento en que reniegan de ellas, por más servicios que hayan prestado. En cambio, estimo como tales á quienes de buena fe se consagren á llevarlas á la práctica, aunque sean hombres nuevos en la política, ó para ello tengan que rectificar errores pasados.

El plan de mi Gobierno fué aprobado por los hombres principales que me han rodeado; pero á algunos, pensando sin duda que sería letra muerta, como siempre lo habían sido los otros, al verlo en práctica les desagradó. Mas esto no me ha detenido ni arredrado, porque la ley me obliga á contar con el apoyo de la masa general del pueblo, que nada pide ni nada ambiciona para ella, y en cuyo seno se encuentran los patriotas abnegados que, mientras ven honradez administrativa, respeto á las instituciones y marcha progresiva, no piden más que paz, libertad y justicia, para tener también tranquilidad en el hogar.

En conclusión, os deseo mucho acierto en vuestras labores; y que así como estáis libres de toda presión gubernativa, aniquiléis al nacer la ola de la intriga ó la conspiración que pretenda penetrar en el recinto de vuestras sesiones. Con ello habréis logrado asegurar para Honduras el brillante porvenir que ya asoma en su horizonte.

POLICARPO BONILLA.

Tegucigalpa: 1.º de enero de 1898.

Secretaría del Comité  
Empresario de Honduras

Comayagua: 9 de diciembre de 1869.

Excelentísimo Señor:

Aunque el Comité Empresario de Honduras, desde el día de su instalación, se halla dispuesto á emprender trabajos de minas, cortes de maderas y demás negociaciones que son á su cargo, con los respectivos fondos y de una manera formal, según los contratos del ferrocarril; se encuentra por ahora embarazado, ya porque las letras giradas hasta la fecha están por realizarse á causa de la dificultad que se presenta para negociarlas por menos de diez ó doce meses de plazo, como porque aun cobradas no bastan para desarrollar aquellas empresas.

Por estas consideraciones el Comité Empresario de Honduras, en sesión de este día, ha acordado se diga al de Londres por medio de U.S. si está dispuesto á hacer las remesas de dinero que se le pidan y si se podrá contar con las diez mil libras esterlinas de la orden fecha 4 de noviembre último; ó si se continúa en la negociación y giro de letras, expresando hasta qué cantidad, á cuantos días vista y á cargo de qué persona.

Siendo de suma importancia la respuesta sobre estos pormenores el Comité Empresario de Hon

Continuará

República de Honduras  
Ministerio de Relaciones Exteriores

Comayagua: 3 de noviembre de 1869.

Señor:

Después de dar conocimiento á U.S. de la instalación del Comité Empresario de Honduras y de quedarle reservado exclusivamente el giro de letras sobre los fondos destinados á varias empresas de la República, he creído conveniente darle también de las letras giradas por el Ministerio á cargo de U.S., para el conocimiento del Comité del que es Presidente.

En consecuencia, le remito el adjunto, en que encontrará giradas, hasta el 28 del próximo pasado treinta y tres mil setenta libras esterlinas (£ 33 070), de las cuales hay que rebajar la letra de diez mil á favor del señor Herrán por no haber sido cubierta.

Espero que U.S. se sirva darme aviso de su recibo y que acepte mis respetos y consideraciones.

(F)—Francisco Alvarado

## CONOCIMIENTO

de las letras giradas por este Ministerio contra  
el señor don Carlos Gutiérrez

1868					
Octubre 2	A favor de los señores Kattengell y Campbell por.....	2,000			
— 2	— — — — — Moses Levy y Compañía.....	2,000			
Diciembre 2	— — — — — del señor don Miguel Ugarte.....	1,000			
— 7	— — — — — los señores Juan Federico Debrot y Hermanos.....	1,000			
— 7	Mandada con el nombre en blanco á los señores Debrot y Hermanos.....	500			
— 7	Mandada con el nombre en blanco á los señores Debrot y Hermanos.....	500			
1869					
Enero 11	A favor del Ministro de Honduras en París, señor don Victor Herrán, y contra los señores Bischoffsheim y Goldschmidt.....	10,000			
Febrero 18	A favor del señor General don Juan A. Medina.....	1,000			
Junio 1.º	— — — — — del señor General don Juan López.....	1,000			
— 4	— — — — — de los señores Juan Federico Debrot y Hermanos.....	1,200			
Julio 4	— — — — — del señor Rafael C. Díaz é hijos.....	1,200			
— 6	— — — — — del Ilustrísimo señor Obispo Fray J. de J. Zepeda.....	1,000			
— 12	— — — — — de los señores Zelaya y Hermano.....	2,000			
Agosto 7	A don Juan Osorio.....	270			
— 7	— don Antonio Fonseca.....	1,200			
— 10	— don Guillermo Bustillo.....	2,000			
Octubre 4	A los señores Morúa y Compañía.....	1,000			
— 28	Al señor Licenciado don Martín Velás.....	1,200			
— 28	Al señor don Joaquín Meza.....	1,000			
— 28	Al señor don Matías Castillo.....	1,000			
— 28	Al señor don José María Fonseca.....	1,000			
Suma.....		£ 33,070			

NOTA.—La letra de diez mil libras esterlinas (£ 10,000) girada á favor del señor Herrán contra los señores Bischoffsheim y Goldschmidt, fué protestada y no ha sido cubierta.

Comayagua: 3 de noviembre de 1869.

Hay un sello que dice:—República de Honduras—Ministerio de Relaciones Exteriores.

(F)—Francisco Alvarado.



## Alocución

del señor Presidente del Congreso Nacional,  
Doctor don Alberto Uclés, al señor Presidente  
del Estado.

SEÑOR PRESIDENTE:

En nombre del Congreso Nacional correspondo respetuosamente a vuestro saludo, con motivo de su tercera reunión, conforme a la Ley Fundamental de 1894. Saludo como merece al Gobernante civil, que ha mantenido al Estado en libertad y justicia.

Los señores Diputados han recibido con satisfacción vuestro importante Mensaje, en el que dais cuenta de la Administración del país en el último año económico, como honrado y liberal Mandatario; y cuando lo hayan discutido conforme al Reglamento, os darán la debida contestación.

Señor Presidente: recibid la seguridad de que el Congreso cooperará decididamente con vuestro ilustrado Gobierno, para mantener al Estado en orden y progreso; y cuando vuelva a reunirse en 1899, que sea bajo los auspicios de la paz, para bien y honra de la Patria.

Tegucigalpa: 1.º de enero de 1898.

ALBERTO UCLÉS.

## GACETILLA

**PERSONAL.**—Procedente de La Paz se halla en esta ciudad nuestro buen amigo el señor Licenciado don Ricardo Maldonado.  
Le enviamos nuestro afectuoso saludo.

**MATRÍCULA.**—Está abierta la de las Facultades de Jurisprudencia y Ciencias Políticas y de Medicina y Cirujía. El Secretario de la primera de dichas Facultades nos informa que la matrícula quedará cerrada el doce de este mes.

**HUÉSPEDES.**—Lo son de Tegucigalpa, desde hace algunos días, los señores don Alejandro Angulo Guridi, notable escritor dominicano, y el Dr. don José Sampera Vila, distinguido pedagogo español.—Les desamos muy grata permanencia entre nosotros.

**PLANTAINRIVER.**—Hace algunos días corrió la noticia de que los habitantes de Plantainriver ó Guarazca fallecieron en su mayor parte repentinamente, ignorándose la causa de su fallecimiento y suponiéndose que habían perecido envenenados.

El Inj. de Paz de Iruña abrió información sobre ese hecho, y en ella encontramos que Tranquilino Gutiérrez declaró: "que con algunos prácticos del lugar del río "Payá" y de "El Dorado" llegaron a "Guarazca" en cinco días y encontraron sólo las cenizas de cinco casas que eran todas las que había en ese lugar: que buscaron por todas partes por ver si había fierros, calderos ó artículos de uso de los habitantes, y no hallaron nada: que parece haber sido abandonado el lugar hace más de un año: que no sabe para dónde se han ido los habitantes de allí, pero sí que es costumbre entre los Payas que cuando hay mucha enfermedad en un lugar lo abandonan, llevando todos sus intereses a otra parte y allí volver á establecerse de nueva vivienda y trabajos."

**TOMÁS IDIÁQUEZ M.**—Nuestro querido amigo don Tomás Idiáquez M. falleció inesperadamente el 2 de este mes á la una de la tarde.

Enviamos á su apreciable familia nuestro muy sentido pésame.

**INGENIERO TOPOGRAFO.**—Ultimamente ha obtenido en Guatemala este grado, después de los exámenes de ley, el estudioso joven hondureño don Rosendo Contreras.

Lo felicitamos y le damos las gracias por el envío de su tesis.

**ESCUELA.**—Tegucigalpa: 1.º de febrero de 1898.—Sr. Director de "La Unión."—Presente.—Muy señor mío:—Tengo á mucha honra comunicar á usted que en esta fecha ha quedado abierta la Escuela Superior de Varones de esta ciudad.

Luego le participaré la nómina de profesores y el número de alumnos matriculados.—Soy de usted muy atento servidor.

Carlos Maria Varela,  
Director.

## Correspondencia

rezagada en la Administración Central de Correos, del 15 de enero hasta la fecha.

Fallecido, de Estados Unidos, para Cornelio Midence; devuelta, de La Libertad, para Bailli Bailliere é Hijos; no reclamada, de Comayagua, para F. N. Alvarenga; desconocidos: de Juticalpa, para Leonardo Carías, 2; de San Salvador, para Pedro Manuel de J. Tablada; de Estados Unidos, para J. C. James, 2; de Estados Unidos, para William T. Metzger; de Puerto Cortés, para Frank Maguire; de Estados Unidos, para G. S. Colman; de San Salvador, para Isaac Brandon.  
Tegucigalpa: 31 de enero de 1898.

José A. Garay.

V.º B.º—ALTSCHUL.

## HONDURAS RAILROAD Co.

## OPERARIOS!

## OPERARIOS!

Con motivo de la cuarentena de Puerto Cortés, faltaron al principio las debidas herramientas para los trabajos de la empresa. Hoy ha llegado ya todo lo necesario para emprender con toda fuerza éstos, faltando únicamente **OPERARIOS** para que la obra regeneradora del país tome el debido desarrollo.

El número de operarios que se ocupa, es sin limites. Vayan cuantos deseen, en el trabajo, hacer su bienestar y el de Honduras.

**W. S. Valentine,**

Agente General.

12-5

## HOTEL ESTRADA

PESPIRE, HONDURAS, C. A.

## FIRST CLASS HOTEL

## NEW ESTABLISHED

Situated on the Plaza Grande, on the right

Fine confortables rooms, well aired

Excellent service.—Good table

Saddle-mules

and

cargo-mules can be get in the hotel

## REDUCED PRICES

Con las notables mejoras hechas en el local que antes ocupaba, se ofrece hoy al viajero.

Cuartos ventilados y cómodos.—Cocina confortable, para todos los gustos.—Bestias de alquiler, de silla y de carga.—Los precios, por lo reducidos, no tienen competencia.

Visítad este establecimiento y quedaréis satisfechos de su buen servicio y de sus excelentes comodidades.

Su dirección es la siguiente:

A la derecha de la iglesia, en la plaza.

Es la única casa de alto que hay EN PESPIRE.

## HÔTEL MODERNE

## NOUVELLEMENT RESTAURÉ

Situé sur la Grande Place, à droite

Grandes chambres, bien aérées et confortables

Excellent service

Bonne cuisine pour tous les goûts

On l'one des mules de selle et de charge

## PRIX TRÈS RÉDUITS

**RAFAEL ESTRADA,**

Propietario.

## PROPUESTA

El infrascrito, Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Obras Públicas, por la ley, hace saber:

Que con fecha 19 del presente mes ha presentado á esta Secretaría el señor J. Marcos Dyer, la solicitud que dice:—"J. Marcos Dyer, ciudadano americano, natural de New Orleans y vecino de este puerto, ante vos con el respeto debido, me presento manifestando: que para la salubridad de este puerto es necesario hacer desaparecer los pantanos que hay en medio y en los alrededores de la población, rellenándolos con arena, lo cual daría por resultado también el proporcionar sitios para el ensanche de la población, cosa que hoy es casi imposible; y que, para la realización de estos dos objetos, propongo al Supremo Gobierno una contrata bajo las condiciones siguientes:

1.º—Dyer tendrá de echo exclusivo, por diez años, para rellenar con arena todo el término comprendido desde la parte más estrecha entre la Laguna de Alvarado y el mar, continuando á la orilla de dicha laguna hasta frente á la curva, y de allí en línea recta hasta la punta donde se está construyendo el faro, por un lado, y por el otro del mar.

2.º—Dyer se compromete á rellenar cada año el mayor terreno posible, no bajando de diez manzanas de cien varas cada una.

3.º—Dyer hará suyo, con título, todo el terreno que dentro de los límites marcados vaya rellenando ó que estando ya relleno naturalmente quede comprendido entre la parte rellenada.

4.º—Dyer estará autorizado para vender los terrenos que haga suyos, á precios convencionales, con la obligación de pagar al Gobierno el veinticinco por ciento del valor líquido que le produzca la venta de cada lote.

5.º—Los terrenos que por contrata corresponden á la Compañía del ferrocarril quedan excluidos de esta contrata.

6.º—Los terrenos ya rellenados y en que haya construcciones, se valorarán por peritos y el poseedor lo hará suyo, pagando al Gobierno el veinticinco por ciento del valor fijado.

7.º—Las construcciones hechas en pantanos y que Dyer rellene, pagarán á éste el doce por ciento anual del valor que se les señale como arrendamiento, quedando Dyer en libertad de vender los terrenos, pagando las construcciones á justa tasación.

8.º—Dyer dividirá el terreno rellenado en manzanas de cien varas por cada lado, dejando, entre una y otra, calles de quince varas, las cuales quedarán al servicio público sin remuneración.

9.º—Si la compañía del ferrocarril, usando del derecho que tiene, necesita poner una nueva vía en terreno rellenado, pagará el valor del relleno á justa tasación, y si hubiere construcción, pagará el edificio también. Si la vía se quita, Dyer tiene derecho al terreno que se haya ocupado, pagando la misma cantidad que recibió.

10.º—Dyer dispondrá de toda la madera y leña que se encuentre en los terrenos que vaya rellenando.

11.º—Dyer tendrá libre de todos derechos ó impuestos fiscales y municipales que se establezcan, y, durante el tiempo de esta contrata, la introducción de toda la maquinaria, herramientas, útiles de oficina y demás objetos que sean estrictamente dedicados á esta empresa.

12.º—Dyer matriculará sus operarios y éstos quedarán exentos de cargos concejiles y de servicio militar en tiempo de paz.

13.º—Dyer comenzará los trabajos dentro de los diez meses después de aprobada esta contrata por el Congreso y desde esta fecha comenzarán á contarse los diez años.—Si por epidemia y revolución hay necesidad de suspender los trabajos, el tiempo que esto dure no se contará.

14.º—Pasados los diez años, el terreno rellenado que no se haya vendido quedará en favor de Dyer, pagando éste al Gobierno el veinticinco por ciento del valor en que sea valuado.

15.º—Dyer puede formar una compañía para explotar esta contrata, ó traspasarla á otra persona ó compañía.—Puerto Cortés, diciembre 24 de 1897.—J. M. DYER.

Lo que se pone en conocimiento de aquellas personas á quienes pueda interesar, para los efectos de ley.

4-2

JUAN RAMÓN MOLINA.

## AVISO

Vendo una casa de adobes, de regular tamaño, en magnífico punto, en Yucarán, situada en el Patio Grande, por mil quinientos pesos; lo mismo que la mitad de la casa en que habito en esta ciudad por quince mil; y también setenta reses en la jurisdicción de Moroseli.—Entenderse el interesado con el suscrito.  
Tegucigalpa: 2 de febrero de 1898.

TRINIDAD UCLÉS

Tip. Nacional.—Tercera Avenida E., Núm. 42

## En la Farmacia "Unión"

SE ENCUENTRAN LAS ESPECIALIDADES

SIGUIENTES:

Polveros anticatarrales, Polvos Laxantes, Peptógeno  
Acídulo de Coutaret, Pastillas Bidadigestivas  
para los dispepticos, y las píldoras anti-  
neurálgicas de Brown Sequard.

También hay

un variado surtido  
de jabones finos y polvos,  
y los perfumes de superior calidad  
que se mencionan

Lirio del Valle	Victoria Regia
Marie Stuart	Jockey Club
Ess de Bouquet	Mignonette
Bon Silence	Bouquet Carolina
Stephanoti	Heliotrope
Mose Rose	Frangipani
Musk Rose	Hacinthe
	Violeta.

## Solicitud de una zona mineral

EN EL DEPARTAMENTO DE VALLE

El infrascrito, Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y Obras Públicas por la ley, hace saber:

Que con fecha 1.º de enero del año en curso, ha presentado á esta Secretaría el Doctor don J. E. Foster una solicitud, contrainda á pedir al Gobierno que le otorgue la concesión de una zona mineral en el cerro de "El Gobernador," jurisdicción de Nacame, departamento de Valle, en la que quedarán comprendidas las minas "El Amparo" y "Tránsito," las cuales posee en unión de otros socios por denuncia de despueblo y medirá cuatrocientas manzanas, próximamente, teniendo por límites los siguientes: al Norte, el cerro llamado "Guaras;" al Sur, el camino real de "Partidas;" al Oriente, el cerro de "Las Minas;" y al Poniente, la quebrada de "Las Cañas."

Lo que se pone en conocimiento de aquellas personas á quienes pueda interesar, para los efectos de ley.

Tegucigalpa: 7 de enero de 1898.

4-4

JUAN RAMÓN MOLINA.

B. CERRATO:  
CASA DE COMISIONES

Esta casa bien conocida en el interior de Honduras, sigue atendiendo con puntualidad y honradez las órdenes que se le confían; dedicándose su propietario exclusivamente al servicio del comercio.

¡¡Ordenen y quedarán convencidos!!

San Lorenzo, agosto de 1897.